31984R3440

REGULAMENTUL (CEE) NR. 3440/84 AL COMISIEI
din 6 decembrie 1984
referitor la fixarea de dispozitive la traule, năvoade daneze și plase de pescuit similare

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Economice Europene,

având în vedere Regulamentul (CEE) nr. 171/83 al Consiliului din 25 ianuarie 1983, de prevedere a unor măsuri tehnice de conservare a resurselor de pescuit [1], astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CEE) nr. 2664/84 [2], în special articolul 21 al acestuia,

întrucât articolul 7 al Regulamentului (CEE) nr. 171/83 interzice categoric utilizarea oricărui dispozitiv susceptibil să obtureze ochiurile vreunei părți a năvodului sau să-le reducă dimensiunile;

întrucât, având în vedere articolul 2 al Regulamentului (CEE) nr. 171/83, aceste dispoziții nu se aplică decât traulelor, năvoadelor daneze sau plaselor de pescuit similare;

întrucât, potrivit prevederilor articolului 7 al Regulamentului (CEE) nr. 171/83, pentru a putea fixa un dispozitiv la plasele de pescuit este necesară o autorizație;

întrucât este necesară definirea anumitor părți ale unui traul;

întrucât nu este necesar să se interzică fixarea de dispozitive la traule pentru pescuirea anumitor specii pentru care în Regulamentul (CEE) nr. 171/83 nu este specificată o dimensiune minimă a ochiurilor;

întrucât trebuie autorizată utilizarea anumitor dispozitive care să permită reducerea uzurii traulelor, năvoadelor daneze sau a plaselor de pescuit similare, întărirea plaselor, limitarea scurgerii capturilor spre partea din față a acestor plase de pescuit sau creșterea eficacității lor sau a siguranței în utilizarea lor;

întrucât șorțul de dedesubt are menirea de a proteja împotriva uzurii la partea inferioară a mătcii traulului;

întrucât mantaua de deasupra este destinată, în primul rând, protejării împotriva uzurii a suprafeței superioare sau a fețelor laterale ale mătcii traulului în cazul în care partea terminală a traulului s-ar răsturna lateral în timpul operațiilor de pescuit;

întrucât învelitoarea de întărire are rolul de a întări matca traulului pentru a se evita spargerea ei când este plină cu pește și când traulul este adus la bord;

întrucât centura de protecție are rolul de a proteja plasa de pe matca traulului astfel încât aceasta să nu fie tăiată de ochețul parâmei de ridicare;

întrucât parâma de fixare are rolul de a închide matca traulului;

întrucât lungimea limitată din ultima parte a mătcii traulului poate fi împăturită chiar în deschizătura acesteia, pentru a asigura, astfel, o mai bună închidere a mătcii traulului;

întrucât un ocheț de ridicare are rolul de a strânge partea inferioară a mătcii traulului înlesnind îmbarcarea ei la bord;

întrucât un ocheț circular are rolul de a limita extinderea diametrului mătcii traulului;

întrucât rolul tamburului este de a permite capturii să treacă de partea anterioară a traulului spre matcă, limitând însă posibilitățile de întoarcere;

întrucât o plasă de cernere are rolul de a asigura captura selectivă de pești, creveți sau alte specii;

întrucât bareta are rolul de a întări năvodul sau de a evita să ajungă pe matca lui pietre sau cioburi;

întrucât rolul spiralei metalice este de a asigura o mai bună închidere a mătcii năvodului prin parâma de la matca traulului;

întrucât o matcă-pantalon are rolul de a reduce riscul de a pierde în totalitate captura în cazul în care se pescuiește pe un fund de mare accidentat;

întrucât, în acest scop, este necesar să se stabilească norme detaliate privind aceste dispozitive, în special, descrierea lor din punct de vedere tehnic, precum și condițiile în care ele pot fi utilizate;

întrucât, dacă este nevoie, pot fi adoptate derogări de la prezentul regulament, care se referă la cazuri specifice;

întrucât măsurile prevăzute în prezentul regulament sunt în conformitate cu avizul Comitetului de gestionare a resurselor de pescuit,

---

[1] JO L 24, 27.1.1983, p. 14.
[2] JO L 253, 21.9.1984, p. 1.

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

În sensul utilizat în prezentul regulament, termenul „traul" corespunde termenilor „traul, năvod danez și plase de pescuit similare".

Articolul 2

Termenii tehnici utilizați în prezentul regulament sau care descriu unele dintre dispozitivele sau construcțiile care în mod normal fac parte integrantă dintr-un traul sau care pot fi utilizate cu un traul sunt definiți în anexă.

Articolul 3

Articolul 4-15 cuprind definițiile anumitor dispozitive autorizate care pot fi fixate pe năvod și care ar putea obtura ochiurile unei părți întregi a năvodului sau reduce dimensiunile acestora, precum și condițiile utilizării lor.

Articolul 4

Șorțul de dedesubt

(1) Șorțul de dedesubt poate fi format din orice bucată de pânză, plasă sau alt material.

(2) Mai multe șorțuri de dedesubt pot fi utilizate în același timp și se pot suprapune parțial.

(3) Șorțurile de dedesubt pot fi fixate numai pe fața exterioară a traulului și numai pe jumătatea inferioară a oricăreia dintre părțile acestuia. Șorțurile de dedesubt nu pot fi fixate decât de marginile lor anterioare și laterale.

(4) În cazul în care se utilizează învelitoare de întărire sau centuri de protecție șorțul de dedesubt nu poate fi fixat decât în exteriorul învelitoarelor de întărire sau a centurilor de protecție, așa cum s-a precizat la alineatul (3).

Articolul 5

Mantaua de deasupra

(1) Este autorizată utilizarea uneia dintre cele două tipuri de mantale, indicate ca fiind tipul A sau B.

(2) O manta de tipul A este formată din orice bucată dreptunghiulară de plasă, cu dimensiunea ochiurilor cel puțin egală cu cea a mătcii traulului. Lățimea trebuie să fie egală cu cel puțin o dată și jumătate lățimea mătcii traulului acoperite, lățimile sale trebuind măsurate perpendicular pe axul longitudinal al mătcii năvodului. Ea poate fi fixată de jumătatea superioară a mătcii năvodului numai prin marginile sale din față și laterale. Când pe matca năvodului este fixat un ocheț de ridicare, mantaua trebuie fixată astfel încât ea să nu depășească cu mai mult de patru ochiuri ochețul de ridicare. În cazul în care nu este fixat nici un ocheț de ridicare, mantaua trebuie astfel fixată încât ea să nu acopere decât ultima treime din spate a mătcii traulului. În ambele cazuri, mantaua trebuie să se sfârșească la patru ochiuri după partea din față a parâmei de pe matca năvodului.

(3) O manta de tipul B este formată din orice bucată de plasă dreptunghiulară alcătuită din fire cu același diametru ca cele din care este constituită matca traulului și o dimensiune a ochiurilor egală cu de două ori cea a mătcii traulului. Ea poate acoperi complet jumătatea superioară a mătcii traulului *stricto sensu*; ea se fixează numai de-a lungul celor patru margini astfel încât, la punctele de fixare, latura fiecărui ochi al acestei mantale să coincidă cu două laturi ale ochiurilor mătcii năvodului.

(4) Este interzis să se utilizeze mai mult de o mantie o dată.

(5) Este interzisă folosirea mantiei în același timp cu învelitoarele de întărire, excepție făcând năvoadele cu ochiuri mici, conform dispozițiilor articolului 3 și anexei II din Regulamentul (CEE) nr. 171/83.

Articolul 6

Învelitoarea de întărire

(1) Învelitoarea de întărire este o pânză sau o plasă de formă cilindrică ce înconjoară complet matca unui traul și este fixată de matca traulului din loc în loc. Ea are cel puțin aceleași dimensiuni (lungime și lățime) ca partea de matcă a traulului pe care este fixată.

(2) Este interzis să se folosească mai mult de o învelitoare, excepție făcând plasele care sunt conforme cu dispozițiile articolului 3 și ale anexei II din Regulamentul (CEE) nr. 171/83, la care pot fi utilizate două învelitoare de întărire.

(3) Dimensiunea autorizată a ochiurilor va fi mai mare sau egală cu dublul mărimii ochiurilor mătcii traulului și nu va putea fi, în nici un caz, mai mică de 80 de milimetri. În cazul în care este utilizată o a doua învelitoare de întărire, ochiurile acesteia vor fi mai mari sau egale cu 120 de milimetri.

(4) Se interzice folosirea de învelitoare de întărire care se întind până în partea din față a mătcii.

(5) În cazul utilizării unei învelitoare de întărire compusă din secțiuni de plase cilindrice, aceste secțiuni nu se pot petrece pe mai mult de patru ochiuri la nivelul punctelor de fixare.

(6) Învelitoarele de întărire fixate pe traulele cu ochiuri mari, menționate la articolul 2 al Regulamentului (CEE) nr. 171/83, nu trebuie să se întindă pe mai mult de doi metri în fața ocheților de ridicare din spate.

(7) Prin derogare de la paragraful (1), învelitoare de întărire mai mici decât dimensiunile mătcii traulului pot fi fixate la plase cu ochiuri mici, care sunt conforme cu dispozițiile articolului 3 și ale anexei II din Regulamentul (CEE) nr. 171/83.

Articolul 7

Centura de protecție

(1) Centura de protecție este o bucată mică de plasă cilindrică, având aceeași circumferință cu cea a mătcii traulului sau cu eventualele învelitori de întărire situate împrejurul mătcii traulului sau al învelitorilor de întărire la punctul de fixare al ochețului parâmei de ridicare.

(2) Este interzisă folosirea unei centuri de protecție în cazul în care pe matca năvodului nu este fixat un ocheț de ridicare.

(3) Este interzisă folosirea unei centuri de protecție care depășește un metru lungime.

(4) Centura de protecție poate fi fixată numai în fața și în spatele fiecărui ocheț de ridicare.

(5) Dimensiunea ochiurilor centurii de protecție trebuie să fie cel puțin egală cu cea a ochiurilor mătcii traulului.

(6) Circumferința centurii de protecție trebuie comparată cu cea a mătcii traulului sau a învelitoarelor de întărire, prin întindere cu aceeași forță.

Articolul 8

Parâma mătcii de traul

(1) Parâma mătcii traulului este o frânghie care permite închiderea părții din spate a mătcii traulului și/sau a învelitorilor de întărire, fie printr-un nod ușor de desfăcut, fie printr-un dispozitiv mecanic.

(2) Parâma mătcii traulului trebuie să fie fixată la o distanță care să nu depășească un metru de la ultimele ochiuri ale mătcii traulului. Aceste din urmă ochiuri pot fi îndoite în interiorul mătcii traulului.

Cu toate acestea, dacă se atașează o spirală metalică, conform prevederilor articolului 14, parâma mătcii traulului va trece prin ulti-

mele ochiuri ale mătcii. (3) La un traul se pot utiliza mai multe parâme pentru matcă. O parâmă a mătcii traulului nu poate închide șorțul de dedesubt sau mantaua de deasupra.

Articolul 9

Ochețele de ridicare

(1) Ochețul de ridicare este o frânghie sau un cablu care înconjoară fără să strângă circumferința mătcii năvodului sau al eventualei învelitori de întărire și este fixată de aceasta din urmă cu ajutorul unor catarame sau belciuge. Se pot utiliza mai multe ochețe pentru ridicare.

(2) Lungimea minimă trebuie să fie în conformitate cu aceleași norme valabile pentru ochețele circulare, definite la articolul 10, cu excepția faptului că ochețul de ridicare cel mai apropiat de matcă poate fi mai scurt.

Articolul 10

Ochețe circulare

(1) Ochețele circulare sunt frânghii în formă de inel care încercuiesc transversal matca traulului sau învelitoarea de întărire la intervale regulate și care se fixează pe acestea.

(2) Lungimea unui ocheț circular este cel puțin egală cu 40 % din circumferința mătcii traulului a cărei măsură corespunde cu produsul numărului de ochiuri al circumferinței mătcii înmulțit cu dimensiunea efectivă a ochiurilor, cu excepția cazului ochețului circular situat cel mai în spate, numit „ochețul din spate”, dacă acesta este fixat la o distanță egală sau mai mică de doi metri pornind de la ochiurile parâmei mătcii traulului, măsurată când ochiurile sunt întinse longitudinal.

(3) Distanța dintre două ochețe circulare succesive trebuie să fie egală sau mai mare de un metru.

(4) Un ocheț circular poate înconjura învelitoarele de întărire, dar nu poate înconjura o manta sau un șorț de dedesubt.

Articolul 11

Tamburul

(1) Tamburul este o bucată de plasă cu o dimensiune a ochiurilor cel puțin egală cu cea a mătcii traulului, fixată pe interiorul traulului, astfel încât să permită peștelui să treacă din partea anterioară a năvodului spre spate, limitând însă posibilitățile de întoarcere.

(2) Tamburul este fixat la extremitatea sa din față și poate fi fixat cu marginile laterale de interiorul mătcii traulului sau de partea anterioară a mătcii.

(3) Distanța dintre punctul de fixare din față al tamburului și extremitatea din spate a mătcii traulului este cel puțin egală cu de trei ori lungimea tamburului.

Articolul 12

Plasa de cernere

(1) Plasa de cernere este o bucată de plasă cu dimensiunea ochiurilor cel puțin de două ori mai mare decât cea a mătcii traulului.

(2) Plasa de cernere se fixează în interiorul traulului, în fața mătcii traulului, și nu se poate întinde în interiorul mătcii pe o lungime mai mare de o treime din cea a mătcii traulului.

Ea se poate fixa pe năvod cu toate marginile sale.

(3) Se pot folosi, în același timp, cel mult două plase de cernere, cu condiția ca acestea să fie fixate una la jumătatea superioară, și cealaltă la cea inferioară a năvodului și să nu se petreacă în nici un punct.

Articolul 13

Baretele

(1) Bareta este orice tip de frânghie altul decât o grandee cu latura fixată de orice parte a traulului.

(2) Este interzisă fixarea unei barete în interiorul mătcii traulului.

Articolul 14

Spirala

(1) O spirală este o bucată de plasă fixată în interiorul mătcii traulului, la extremitatea din spate a acestuia. Spirala poate fi împăturită în matca traulului.

(2) Dimensiunea ochiurilor ei nu poate fi mai mică decât cea a ochiurilor mătcii traulului.

(3) Spirala nu poate fi atașată decât de marginea ei anterioară, nu se poate întinde dincolo de ultimele cinci ochiuri ale mătcii traulului și nu se poate întinde în spate la mai mult de un metru de extremitatea din spate a ultimelor ochiuri ale mătcii traulului.

Articolul 15

Cusătura mediană a unei mătci de traul tip pantalon

Ochiurile pot fi împletite împreună, astfel încât să formeze o matcă de traul de tip pantalon prin asamblarea longitudinală a jumătății superioare a mătcii traulului cu cea inferioară.

Articolul 16

Prezentul regulament intră în vigoare în cea de-a treizecea zi de la publicarea în *Jurnalul Oficial al Comunităților Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 6 decembrie 1984.

Pentru Comisie

Giorgios CONTOGEORGIS

Membru al Comisiei

ANEXĂ

Definiția unor termeni tehnici, precum și a unor dispozitive sau construcții care în mod normal fac parte integrantă dintr-un traul sau pot fi utilizate la un traul

Matca traulului:

Matca traulului este partea cea mai de jos a traulului, care are fie o formă cilindrică, adică are aceeași circumferință de la un capăt la altul, fie o formă de pâlnie.

Matca traulului este alcătuit din matca *stricto sensu*și nada.

Matcă de traul „stricto sensu”:

Matca traulului *stricto sensu* este alcătuită dintr-una sau mai multe plase (bucăți de plasă) cu aceeași dimensiune a ochiurilor, legate pe lateral una de cealaltă în sensul axei traulului, printr-o împletire care poate fi întărită cu o grandee.

Nadă:

Nada este compusă dintr-una sau mai multe bucăți de plasă situate chiar înaintea mătcii traulului *stricto sensu*.

Cusătură de asamblare:

O cusătură de asamblare este constituită din rânduri de ochiuri care pot fi împletite astfel încât să întărească plasa.

Grandee de margine:

O grandee de margine este definită ca o frânghie longitudinală care merge de-a lungul liniei de cusătură a două pânze, în direcția axului năvodului.

Flotor:

Flotorul este un element plutitor care se utilizează pentru a da o portanță verticală traulului sau pentru a indica poziția acestuia, ori pentru ambele.

Platformă de ridicare:

Platforma de ridicare este un element utilizat pentru a da portanță verticală traulului.

Dispozitive electromecanice:

Dispozitive cum ar fi transductorii folosiți pentru a furniza informații privind poziția plasei în apă și cantitatea de pește din plasă.